

Vitola 111
Type VS1
Chaudière fioul/gaz



VITOLA 111



Conseils de sécurité



Respecter scrupuleusement ces conseils de sécurité afin d'éviter tout risque et tout dommage pour les personnes et les biens.

Travaux sur l'appareil

Le montage, la première mise en service, le contrôle, l'entretien et les réparations devront être impérativement effectués par du personnel qualifié (installateurs/chauffagistes).

Couper l'alimentation électrique (au porte-fusible du tableau électrique ou à l'interrupteur principal, par exemple) avant de commencer l'intervention sur l'appareil/l'installation de chauffage et la bloquer pour interdire tout rétablissement.

Si la chaudière fonctionne au gaz, fermer la vanne d'alimentation de gaz et la bloquer pour empêcher toute ouverture intempestive.

Les travaux sur les conduites de gaz ne devront être effectués que par un installateur qualifié.

Les travaux de réparation sur les composants de sécurité sont interdits.

Si on remplace des pièces, on devra employer les pièces d'origine Viessmann qui conviennent.

Première mise en service


La première mise en service devra être effectuée par l'installateur ou un spécialiste nommé par lui ; les valeurs mesurées seront consignées sur un procès-verbal.

Explications à donner à l'utilisateur

L'installateur devra remettre la notice d'utilisation à l'utilisateur et lui expliquer le fonctionnement de l'installation.

Conseil de sécurité !

Caractérise les informations à respecter pour la sécurité des personnes et des biens.

 *Caractérise les informations à respecter pour la sécurité des biens.*

Sommaire

Informations générales

Conseils de sécurité	2
----------------------------	---

Première mise en service, contrôle et entretien

Première mise en service	4
Notices d'utilisation et de maintenance	4
Modification de la température des fumées	5
Contrôle et entretien	5

Listes de pièces détachées	12
----------------------------------	----


Annexe

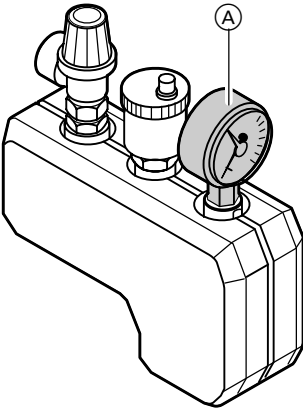
Caractéristiques techniques	18
Procès-verbal	19
Déclaration de conformité	20

Première mise en service



Notice d'utilisation, notice de maintenance régulation et brûleur

1. Contrôler si l'ouverture d'admission d'air de la chaufferie est ouverte.
2. Contrôler la pression d'azote du vase d'expansion.
Si la pression d'azote du vase d'expansion à membrane est inférieure à la pression statique de l'installation, rajouter de l'azote jusqu'à ce que la pression de remplissage dépasse (de 0,1 à 0,2 bar) la pression statique de l'installation.
La pression statique correspond à la hauteur statique.
3. Ouvrir le clapet de retenue du té de la conduite retour préparateur et les clapets de retenue en place dans les circuits de chauffage (positionner la fente de la grande vis de la gorge du té parallèlement au sens de circulation).
4.  Remplir d'eau d'abord le préparateur d'ECS puis la chaudière et purger l'air de l'installation jusqu'à ce que la pression de remplissage dépasse (de 0,1 à 0,2 bar) la pression d'azote du vase d'expansion.
Pression de service 3 bars

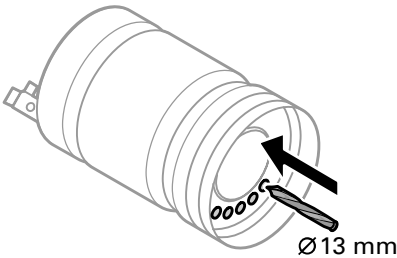


5. Marquer cette pression sur le manomètre (A).
6. Remettre les clapets de retenue en position de service.
7. Ouvrir les vannes d'arrêt de fioul ou la vanne d'alimentation de gaz.

Notices d'utilisation et de maintenance

Placer les notices d'utilisation et de maintenance dans le classeur et les remettre à l'utilisateur.

Modification de la température des fumées (si nécessaire)



Percer avec une mèche Ø 13 mm le nombre d'ouvertures nécessaires dans le fond du pot de combustion. Chaque ouverture augmente la température des fumées de 10 K environ maximum

Remarque importante !

Augmenter la température des fumées de 10 K réduit le rendement de 0,4 %. Cette mesure ne devra donc être prise que dans des cas exceptionnels.

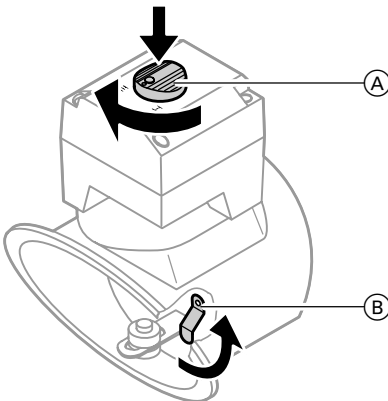
D'autres solutions comme l'emploi d'une ventilation de cheminée ou l'adaptation de la section du conduit de cheminée seront à préférer.

Contrôle et entretien

1. Mettre l'installation hors service

2. Fermer le volet de réglage du Vitoair

(si l'installation en est équipée)

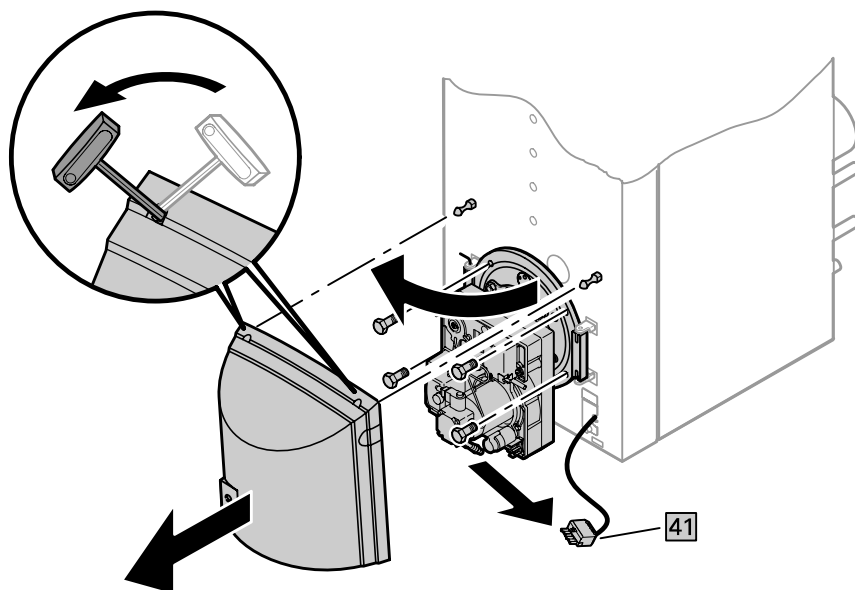


1. Enfoncer le bouton (A) du servomoteur du Vitoair et le positionner sur \downarrow .

2. Bloquer le volet de réglage à l'aide de la tige (B).

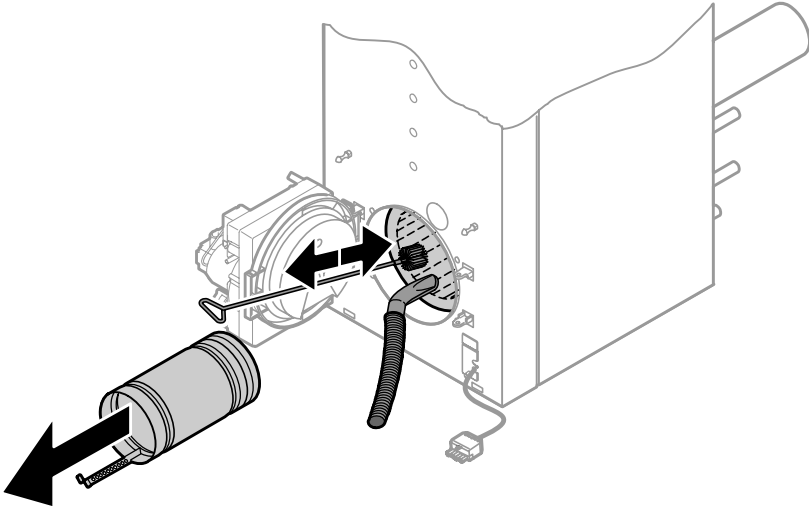
Contrôle et entretien (suite)

3. Ouvrir la porte de chaudière



Contrôle et entretien (suite)

4. Nettoyer les surfaces d'échange

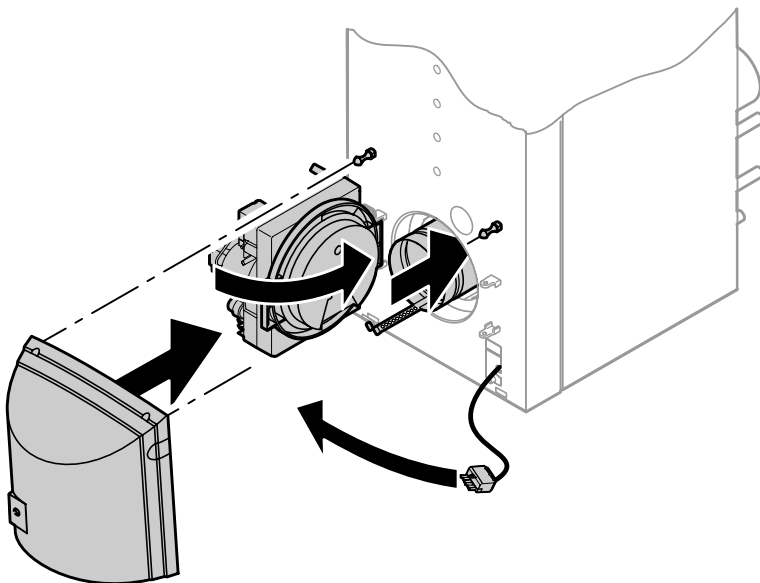


5. Contrôler les joints et les réfractaires

1. Contrôler l'endommagement des joints et des tresses de la porte de chaudière.
2. Contrôler l'endommagement des réfractaires de la chambre de combustion et de la porte de chaudière.
3. Remplacer les pièces endommagées.

Contrôle et entretien (suite)

6. Refermer la porte de chaudière (serrer les vis deux par deux en diagonale)

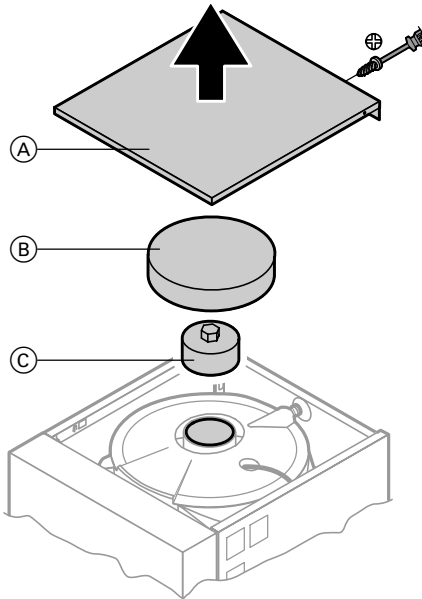


⚠ Conseil de sécurité !

*Brûleur gaz à air soufflé uniquement :
effectuer un contrôle de l'étanchéité.*

Contrôle et entretien (suite)

7. Contrôler le courant de protection de l'anode avec un contrôleur d'anode)



Effectuer la visite et (si nécessaire) le nettoyage au plus tard deux années après la mise en service puis selon les besoins.

1. Vidanger le préparateur côté eau sanitaire.
2. Déposer la tôle supérieure (A), le matelas isolant (B) et la trappe de fermeture (C).
3. Séparer le préparateur des conduites afin qu'aucun nettoyant, ni impuretés ne puissent entrer dans les conduites.
4. Enlever à l'aide d'un nettoyeur haute pression les dépôts qui pourraient adhérer.
Attention !
N'utiliser que des outils en matériau de synthèse pour le nettoyage de l'intérieur du préparateur.
5. Les dépôts impossibles à enlever avec un nettoyeur haute pression seront enlevés à l'aide d'un nettoyant chimique.
Attention !
Ne pas employer de nettoyant contenant de l'acide chlorhydrique. Respecter la notice et les conseils de protection du fabricant concerné lors de l'utilisation des nettoyants et des appareils de nettoyage.
6. Rincer à fond le préparateur après le nettoyage.
7. Mettre un nouveau joint sur la trappe de fermeture (C) lors du remontage.
8. Serrer la vis de la trappe de fermeture (C) avec un couple de 160 Nm.

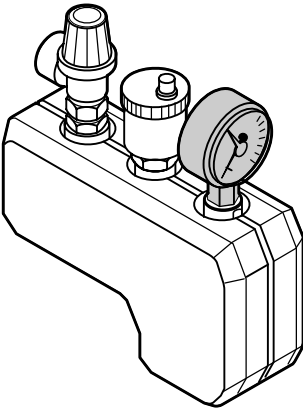
Contrôle et entretien (suite)

8. Contrôler l'étanchéité des raccords côté chauffage et côté sanitaire

9. Contrôler le fonctionnement des soupapes de sécurité

10. Contrôler le vase d'expansion à membrane et la pression de l'installation

*Respecter les indications de la notice du fabricant du vase d'expansion.
Effectuer le contrôle, installation froide.*



1. Vidanger partiellement l'installation ou fermer la vanne à capuchon du vase d'expansion à membrane et réduire la pression jusqu'à ce que le manomètre affiche "0".
2. Si la pression de remplissage du vase d'expansion est inférieure à la pression statique de l'installation, rajouter de l'azote jusqu'à ce que la pression de remplissage dépasse (de 0,1 à 0,2 bar) la pression statique de l'installation. La pression statique correspond à la hauteur statique.
3. Rajouter de l'eau jusqu'à ce que la pression de remplissage dépasse (de 0,1 à 0,2 bar) la pression d'azote du vase d'expansion, installation froide.
Pression de service maxi : 3 bars

Contrôle et entretien (suite)

11. Contrôler la bonne assise de l'isolation et des serre-câbles

12. Contrôler la facilité de manœuvre et l'étanchéité de la vanne mélangeuse

1. Désaccoupler le bras du servomoteur de la poignée de la vanne mélangeuse et contrôler la facilité de manœuvre de la vanne mélangeuse.
2. Contrôler l'étanchéité de la vanne mélangeuse.
Remplacer les joints toriques si la vanne fuit.

13. Contrôler la ventilation pour cheminée (si présente)

Détacher la tige de blocage du volet.
Le volet doit osciller librement lorsque le brûleur fonctionne.

14. Régler le brûleur



Notice de maintenance
Brûleur

Liste de pièces détachées

Remarque importante pour la commande de pièces détachées !

Indiquer le numéro de commande et le numéro de fabrication de l'appareil (voir plaque signalétique) et le numéro d'ordre de la pièce détachée (de la présente liste). Les pièces courantes sont en vente dans le commerce.

Pièces détachées

- 001 Jaquette d'isolation (avec pos. 002 à 019)
- 002 Tôle avant jaquette
- 003 Tôle arrière jaquette
- 004 Tôle supérieure jaquette
- 005 Tôle latérale droite et gauche jaquette
- 006 Serre-câbles, 2 logements
- 007 Joint de protection
- 008 Plaque d'obturation
- 009 Matelas isolant face arrière
- 010 Matelas isolant face avant
- 011 Matelas isolant corps de chaudière
- 012 Matelas isolant face supérieure préparateur d'ECS
- 013 Cornière de fixation avant
- 014 Cornière de fixation arrière
- 015 Rail-support
- 016 Bouton décoratif
- 017 Ruban décoratif
- 018 Console pour régulation de chaudière
- 020 Trappe de fermeture préparateur ECS (avec pos. 021 et 022)
- 021 Joint
- 022 Plaque ronde en acier inoxydable
- 023 Fixation de sonde
- 024 Té avec clapet anti-thermosiphon
- 025 Ecrou G 1½
- 026 Moteur de pompe
- 027 Vanne d'arrêt coudée à bille
- 028 Joint A 27 x 38 x 2
- 029 Tube ondulé DN 25 (avec pos. 028 et 2 fois les positions 031 et 032)
- 030 Isolation pour tube ondulé
- 031 Ecrou G 1¼
- 032 Deux demi-rondelles
- 033 Vanne d'arrêt coudée à bille
- 034 Bouchon d'obturation
- 035 Joint A 32 x 44 x 2
- 036 Buse de fumées (mentionner le mastic, pos. 064 sur la commande)
- 038 Réfractaire de chambre de combustion
- 040 Tige de charnière
- 041 Volet de viseur de flamme
- 043 Porte de chaudière (avec pos. 041 et de 044 à 046)
- 044 Réfractaire de porte de chaudière
- 045 Tresse de porte de chaudière
- 046 Joint 16 x 12 mm
- 060 Préparateur d'eau chaude sanitaire, 130 l, complet (avec pos. 020)
- 065 Rondelle 45 x 3 mm
- 066 Capuchon G 1½
- 067 Coquille isolante
- 068 Isolation pour coude
- 069 Pot de combustion
- 070 Tige de brosse

Liste de pièces détachées (suite)

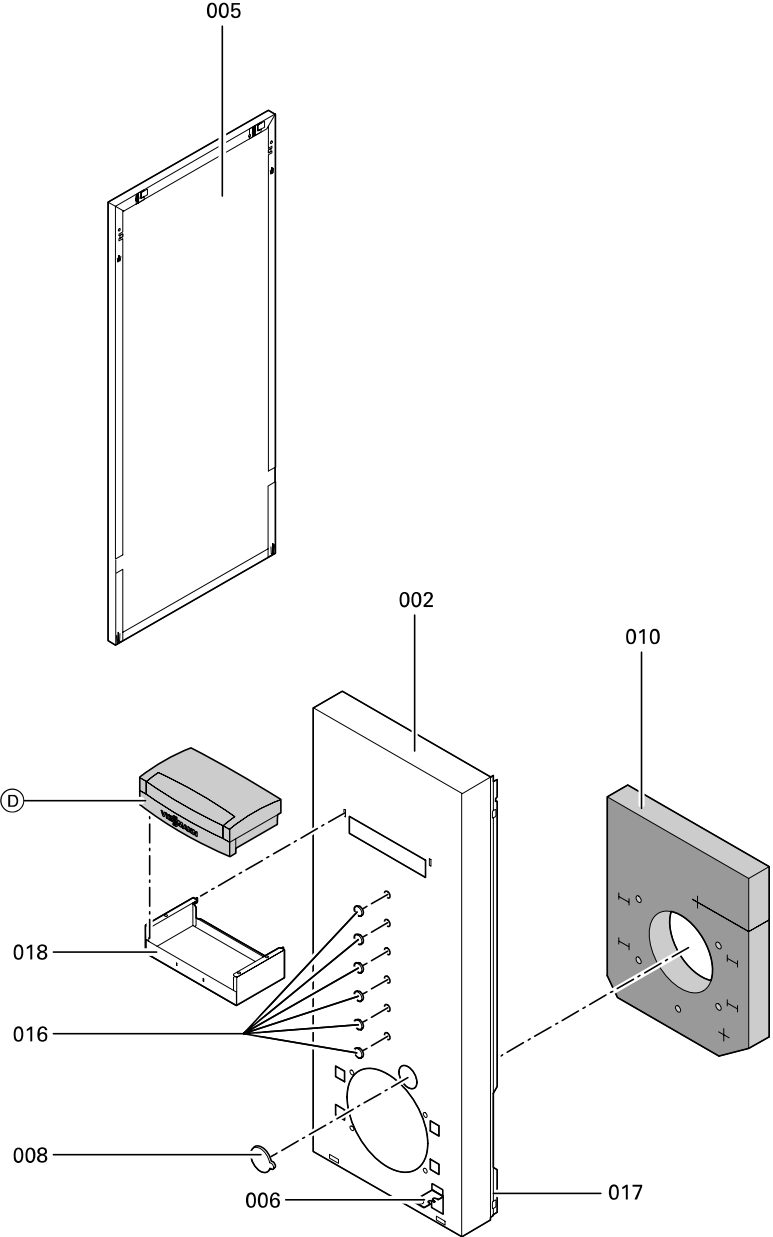
Pièces détachées non représentées

- 019 Petits accessoires isolation
- 047 Notice de maintenance
- 048 Notice de montage
- 056 Bombe aérosol de peinture
vitoargent
- 057 Flacon-applicateur de peinture
vitoargent
- 064 Mastic pour buse de fumées

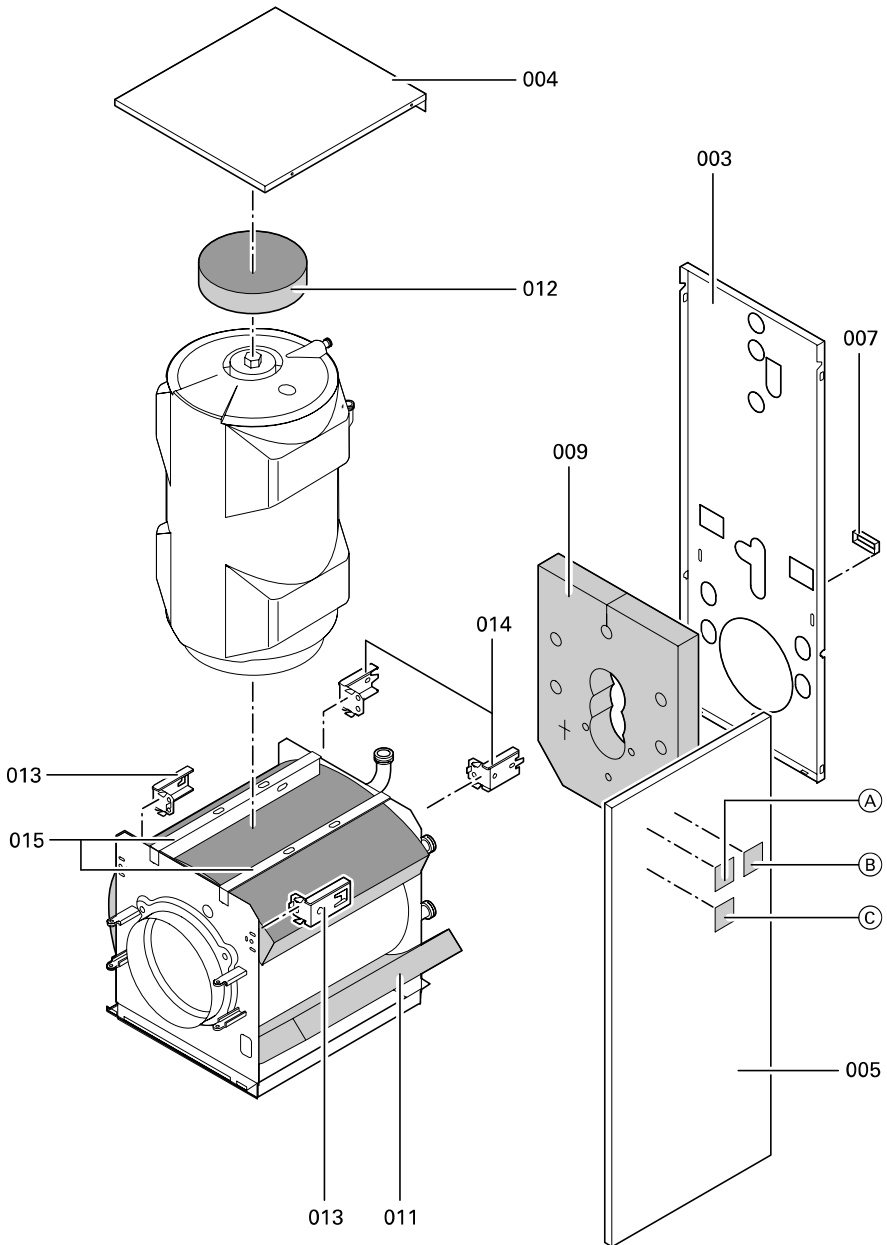
Pièces d'usure

- 062 Brosse de nettoyage
- Ⓐ Plaque signalétique isolation
- Ⓑ Plaque signalétique chaudière
- Ⓒ Plaque signalétique préparateur
d'ECS
- Ⓓ Régulation de chaudière
voir liste de pièces détachées
correspondante

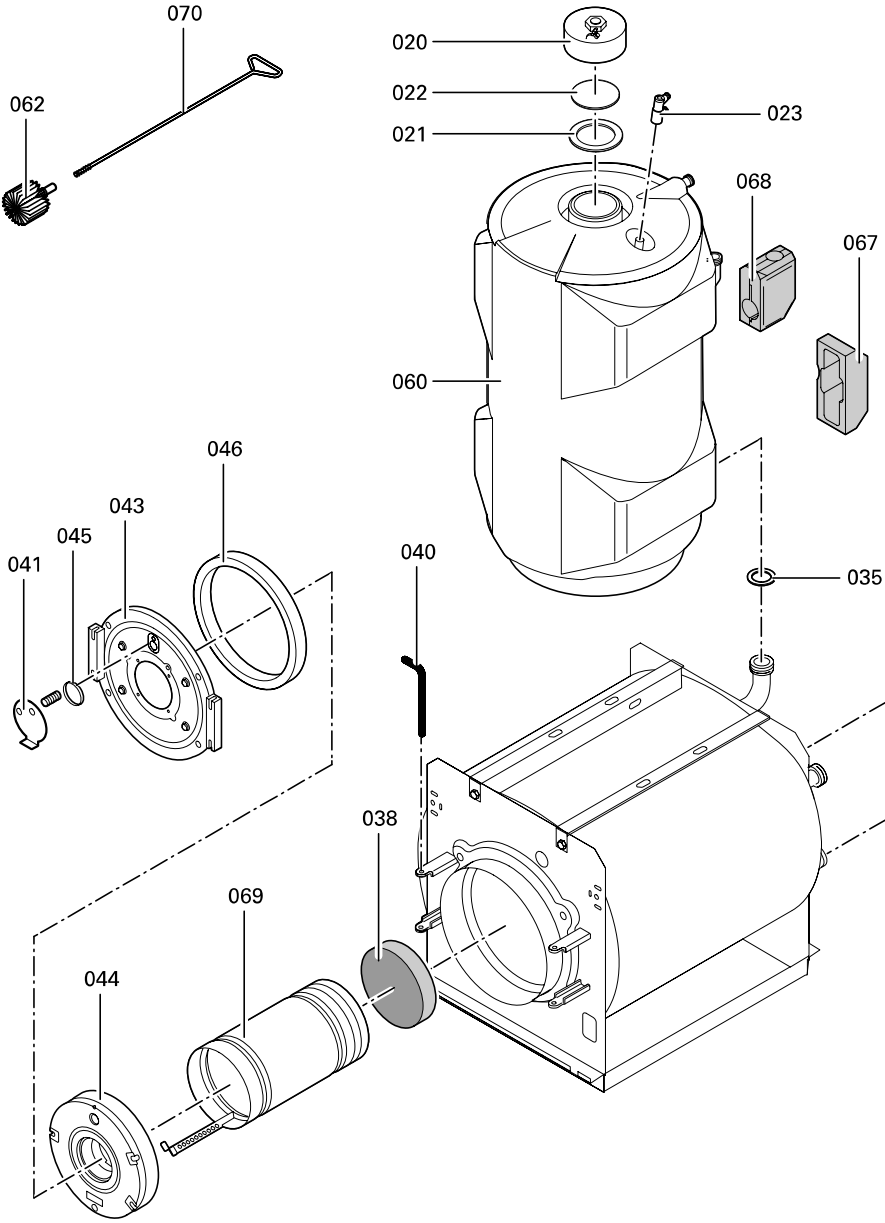
Liste de pièces détachées (suite)



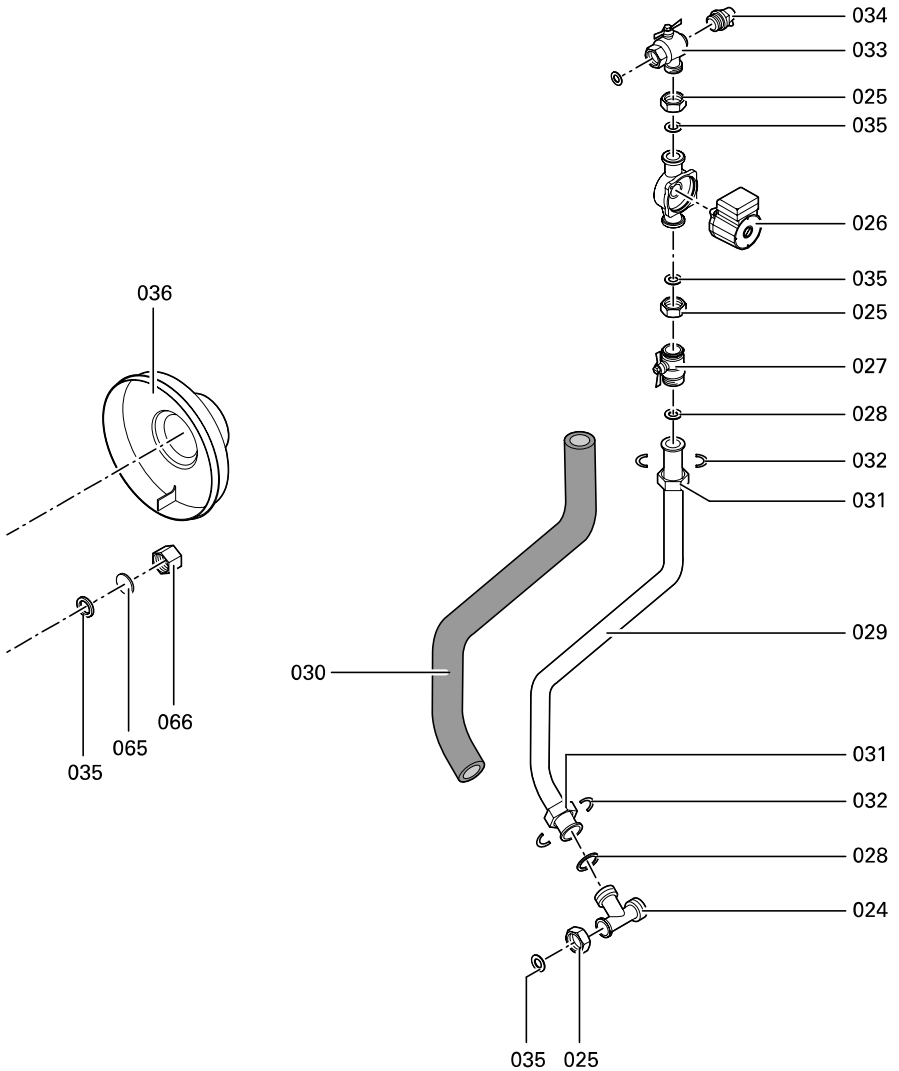
Liste de pièces détachées (suite)



Liste de pièces détachées (suite)



Liste de pièces détachées (suite)



Caractéristiques techniques

Puissance nominale	kW	15	18	22	27
Préparateur d'eau chaude sanitaire Capacité	litres	130	130	130	130
N° CE de la chaudière		CE-0085 AQ 0699			
Contre-pression côté gaz de fumées	Pa mbar	6 0,06	7 0,07	8 0,08	8 0,08
Besoins de tirage ^{*1}	Pa mbar	5 0,05	5 0,05	5 0,05	5 0,05
Température des fumées ^{*2}					
■ température d'eau de chaudière de 40 °C	°C	160	160	160	160
■ température d'eau de chaudière de 75°C	°C	180	180	180	180
Débit en 10 minutes A une température d'eau de chaudière moyenne de 70°C et un sanitaire de 10/45°C	litres/ 10 minutes	182	190	190	190
Débit maximal de soutirage Avec appoint et un sanitaire de 10/45°C	litres/mn	18	19	19	19
Paramètres produit					
Rendement η à					
■ 100 % de la puissance nominale	%	91,4	91,4	91,6	91,8
■ 30 % de la puissance nominale	%	93,2	93,9	94,0	94,1
Pertes d'entretien $p_{E,70}$ (chaudière)	%	1,4	1,3	1,1	1,0
Puissance électrique absorbée ^{*3} (chaudière) à					
■ 100 % de la puissance nominale	W	165	180	198	219
■ 30 % de la puissance nominale	W	55	60	66	73
Consommation d'entretien $p_{E,S}$ à un Δt de 45 K (préparateur)	kWh/ 24 h	1,4	1,4	1,4	1,4
Puissance électrique absorbée de la pompe de charge ECS	W	60	60	60	60

^{*1}Valeur à prendre en compte pour le dimensionnement de la cheminée.

^{*2}Températures de fumées brutes moyennes selon norme EN 304 (mesure avec 5 thermocouples) à 20°C de température d'air de combustion.

^{*3}En liaison avec un brûleur fioul Vitoflame 200.

Procès-verbal

	Première mise en service	Entretien	Entretien
le :			
par :			
	Entretien	Entretien	Entretien
le :			
par :			
	Entretien	Entretien	Entretien
le :			
par :			
	Entretien	Entretien	Entretien
le :			
par :			
	Entretien	Entretien	Entretien
le :			
par :			

Déclaration de conformité pour la Vitola 111

La société Viessmann déclare sous sa seule responsabilité que le produit

Vitola 111

est conforme aux normes suivantes :

EN 303	Ce produit est certifié CE
EN 267	aux termes des Directives
EN 60 335	Européennes
EN 50 165	98/ 37/UE
EN 55 014	89/336/CEE
EN 676	90/396/CEE
EN 61 000-3-2	73/ 23/CEE
EN 61 000-3-3	92/ 42/CEE

et marqué comme suit :

CE-0085

Ce produit remplit les conditions requises par la Directive Rendement (92/42/CEE) pour : **les Chaudières Basse Température**

Allendorf, le 28 mai 2004

Viessmann Werke GmbH & Co KG



ppa. Manfred Sommer

Viessmann S.A. 57380 Faulquemont
Tél. 03 87 29 17 00
www.viessmann.fr